

Wireless Speaker

Enceinte sans fil

Altavoz inalámbrico

Reference Guide
Guide de référence
Guía de referencia

SRS-XB402M

©2019 Sony Corporation
Printed in China / Imprimé en Chine
https://www.sony.net/



English Wireless Speaker

Before operating the unit, please read this guide thoroughly and retain it for future reference.

Owner's Record

The serial number is located inside of the cap on the rear side of the product.
Record the serial number in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. SRS-XB402M

Serial No. _____

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the AC adaptor to rain or moisture.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the AC adaptor to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the AC adaptor.
Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.
As the main plug of AC Adaptor is used to disconnect the AC adaptor from the mains connect it to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in it, disconnect it from the AC outlet immediately.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.
Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway. Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries. In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice. Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment. After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance. Dispose of properly.

RECYCLING RECHARGEABLE BATTERIES

Rechargeable batteries are recyclable.
You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, visit
https://www.sony.com/electronics/eco/environmental-management

Caution: Do not handle damaged or leaking rechargeable batteries.

For customers in the USA

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

If you have any questions about this product:

Visit: https://www.sony.com/support

Contact: Sony Customer Information Service Center at 1-800-222-7669

Write: Sony Customer Information Service Center 12451 Gateway Blvd., Fort Myers, FL 33913

Supplier's Declaration of Conformity	
Trade Name :	SONY
Model :	SRS-XB402M
Responsible Party :	Sony Electronics Inc.
Address :	16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone Number :	858-942-2230

This device complies with part 15 of FCC Rules and Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the specific absorption rate (SAR) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20cm (7 7/8 in) or more away from person's body.
Data transmission is always initiated by software, which is the passed down through the MAC, through the digital and analog baseband, and finally to the RF chip. Several special packets are initiated by the MAC. These are the only ways the digital baseband portion will turn on the RF transmitter, which it then turns off at the end of the packet. Therefore, the transmitter will be on only while one of the aforementioned packets is being transmitted. In other words, this unit automatically discontinues transmission in case of either absence of information to transmit or operational failure.

Frequency Tolerance: ±0Xppm

5.47-5.725 GHz band is restricted to indoor operations only.

For customers in the Canada

5,150-5,350 MHz band is restricted to indoor operations only.

**Caution on charging**

When the USB plug is inserted in a wet condition, a short circuit occurs due to the liquid (tap water, salt water, refreshing drink etc.), attached to the main unit and charging cable or foreign matter, it may cause abnormal heat generation or malfunction.

Never insert USB plug when the main unit or charging cable is wet condition.

Precautions

In safety

- If your skin touches this product for a long time when the power is on, it may cause a low temperature injury.
- Important information such as the model name is located as follows:
 - On the bottom of the main unit.
 - On the surface of the AC adaptor.
- The MAC address of Wi-Fi network is located inside of the cap on the rear side of this unit.

Notes on the AC adaptor

- Use only the supplied AC adaptor. To avoid damaging the unit, do not use any other AC adaptor.

On placement

- Do not set the unit in an inclined position.
- Do not leave the unit in a place subject to high temperatures, such as direct sunlight, near a heat source or under lighting equipment.
- Do not leave any objects susceptible to magnetism (cash cards, credit cards with magnetic coding, etc.) near the unit.
- Do not use or leave the unit in a car.

Others

- Do not use or leave the unit in an extremely cold or hot environment (temperature outside the range of 5 °C - 35 °C (41 °F - 95 °F)). If the unit is used or left in outside the above range, the unit may automatically stop to protect internal circuitry.
- At high temperature, the charging may stop or the volume may reduce to protect the battery.
- Even if you do not intend to use the unit for a long time, charge the battery to its full capacity once every 6 months to maintain its performance.

About the Voice Guidance

IMPORTANT: THE SOUND GUIDANCE IS AVAILABLE IN THIS PRODUCT ONLY IN ENGLISH

- Depending on the status of the unit, the voice guidance outputs from the unit as follows:
 - When pressing the BATTERY button to check the battery power during the unit is turned on;
 - "Battery fully charged/Battery about 80%/Battery about 60%/Battery about 40%/Battery about 20%/Battery level low, please charge/Battery level low (While the speaker is charging)"
- When Lighting Mode is changed;
- "RAVE/CHILL/RANDOM FLASH OFF/HOT/COOL/STROBE/OFF"
- When the voice assist function is not selected;
- "Please slide the switch inside the cap, to Google or Amazon."
- When a system update for Amazon Alexa starts;
- "Updating software. Please wait until the update is finished."

On Copyrights

- Android, Google Play, Chromecast built-in and other related marks and logos are trademarks of Google LLC.
- Amazon, Alexa and all related logos are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates.
- The Wi-Fi CERTIFIED™ logo is a certification mark of Wi-Fi Alliance®.
- Wi-Fi CERTIFIED™ is a trademark of Wi-Fi Alliance.
- The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
- Apple, the Apple logo, iPhone, iPod and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
- Spotify and Spotify logos are trademarks of the Spotify Group.
- The Spotify Software is subject to third party licensed found here: https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses
- "™" and "®" marks are omitted in the documents.
- Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Notes on the update

The software of this unit will be automatically updated to the latest software while connected to the Internet via a Wi-Fi network.
The software update will be delivered from time to time when, for example, a new feature becomes available or the update is required for stable use.
Such automatic software feature may not be disabled. Also, previous versions of the software cannot be retrievable.
Do not turn off power of this unit while updating. The unit may not be operational while updating.

To use this product, a Wi-Fi environment and Google Account are necessary, as well as your consent to Google Terms of Use and/or Privacy Policy. By using this product, you agree to Sony's EULA. Software for this product is automatically updated from time to time and you cannot choose or refuse to load such automatic software.

Notes on waterproof and dust proof features (Read before using the unit)

Waterproof and dust proof performance of the unit

The unit, with the cap fastened securely, has a waterproof specification of IPX7*1 as specified in "Degree of protection against water immersion" of the IEC60529 "Ingress Protection Rating (IP Code)"*, and a dust proof specification of IP6X*2 as specified in "Degrees of protection against solid foreign objects"*2.

Liquids that the waterproof performance specifications apply to

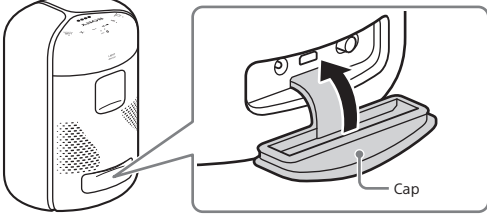
Applicable	fresh water, tap water, pool water, salt water
Not applicable	liquids other than the above (soapy water, water with detergent or bath agents, shampoo, hot spring water, etc.)

- *1 IPX7 (Degree of protection against water immersion): For details, refer to the Help Guide.
- *2 IP6X (Degrees of protection against dust): For details, refer to the Help Guide.
- * The supplied accessories and the connectors of this unit (USB/DC IN) are neither waterproof nor dust proof.

The waterproof and dust proof performance of the unit is based on our measurements under the conditions herein described. Note that malfunctions as a result of water immersion or dust intrusion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

To avoid the deterioration of waterproof and dust proof performance

- Check the following and use the unit correctly.
 - The unit passes the drop test from 1.22 m (4 ft.) on plywood of 5 cm (2 in) thickness conforming to MIL-STD 810 F Method 516.5-Shock. However, this does not guarantee no damage, no breakdown, or waterproof and dust proof performance in all conditions. Deformation or damage from dropping the unit or subjecting it to mechanical shock may cause deterioration of the waterproof and dust proof performance.
 - Do not use the unit in a location where large amounts of water or hot water may splash on it. The unit does not have a design that is resistant to water pressure. Use of the unit in a location where high water pressure is applied, such as under running water or in the shower, may cause a malfunction.
 - Do not pour high-temperature water or blow hot air from a hair dryer or any other appliance on the unit directly. Also, never use the unit in high temperature locations such as in saunas or near a stove.
 - Handle the cap with care. The cap plays a very important role in maintenance of the waterproof and dust proof performance. When using the unit, make sure that the cap is closed completely. When closing the cap, be careful not to allow foreign objects inside. If the cap is not closed completely the waterproof and dust proof performance may deteriorate and may cause a malfunction of the unit as a result of water or dust particles entering the unit.



How to care for the unit when wet

Although the fabric part of the unit has water repellent treatment applied, you can use the unit more comfortably and for a longer period of time by following the maintenance procedure below.

- If the surface of the unit gets dirty in the following cases, wash the unit with fresh water (tap water, etc.) promptly to remove the dirt. Leaving dirt on its surface may cause the fabric part to discolor or deteriorate, or the unit to malfunction.
 - When salt, sand, etc. is stuck on the unit after using it on a beach, pool side, etc.
 - When the unit is stained with foreign substances (sunscreen, suntan oil, etc.)
- If the unit gets wet, wipe off the moisture using a dry soft cloth immediately. In addition, dry the unit in an airy place until no moisture remains.
- The sound quality may change when water enters the speaker section of the unit. It is not malfunction. Wipe off the moisture on its surface, and put the unit on a dry soft cloth with the SONY logo facing down to drain the collected water inside the unit. Then, dry the unit in an airy place until no moisture remains.

- Note
 - If the surface of the unit gets dirty, do not use detergent, thinner, benzine, alcohol, etc. to clean the unit because it will affect the water repellent function of the fabric part of the unit.
 - Especially in cold regions, be sure to wipe off the moisture after using the unit. Leaving moisture on its surface may cause the unit to freeze and malfunction.
- Do not place the unit directly on sand, such as in a sandbox or on a sandy beach. If sand grains, etc. enter the fabric part of the unit, remove them carefully. Never use a vacuum cleaner, etc. on the unit. It may cause damage of the speaker unit.

Notes on the License

This product contains software that Sony uses under a licensing agreement with the owner of its copyright. We are obligated to announce the contents of the agreement to customers under requirement by the owner of copyright for the software.
Please access the following URL and read the contents of the license.
http://rd1.sony.net/help/speaker/sl/18xq/



Notice on GNU GPL/LGPL applied software

This product contains software that is subject to the following GNU General Public License (hereinafter referred to as "GPL") or GNU Lesser General Public License (hereinafter referred to as "LGPL"). These establish that customers have the right to acquire, modify, and redistribute the source code of said software in accordance with the terms of the GPL or LGPL supplied. The source code for the above-listed software is available on the Web.
To download, please access the following URL, then select the model name "SRS-XB402M".
URL: http://oss.sony.net/Products/Linux/
Please note that Sony cannot answer or respond to any inquiries regarding the content of the source code.

Disclaimer regarding services offered by third parties

Services offered by third parties may be changed, suspended, or terminated without prior notice. Sony does not bear any responsibility in these sorts of situations.

Specifications

AUDIO POWER SPECIFICATIONS

Speaker system	Satellite: Approx. XX mm (XX in) dia. × 2
Enclosure type	Passive radiator model
Network	
Compatible standards	
Radio frequency	IEEE802.11 a/b/g/n
Bluetooth	2.4/5 GHz band

BLUETOOTH

Communication System	BLUETOOTH Specification version 4.2
Maximum communication range	Line of sight approx. XX m (XX ft)*1
Frequency band	2.4 GHz band (2,400 GHz - 2,4835 GHz)
Modulation method	FHSS

Compatible BLUETOOTH Profiles*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
Supported Codec*3	SBC*4, AAC*5
Transmission range (A2DP)	20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)

- *1 The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.
- *2 BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communication between devices.
- *3 Codec: Audio signal compression and conversion format
- *4 Subband Codec
- *5 Advanced Audio Coding

Microphone

Type	XXXX Type
Directional characteristic	XXXX
Effective frequency range	XXXX
Number of microphones	Mic × 2

Amplifier section

POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION:
With X ohm loads, both channels driven, from XXX Hz - XXXX Hz; rated XX watts per channel minimum RMS power at stereo mode, with no more than 1% total harmonic distortion from 250 milliwatts to rated output.

General

Power	DC 5 V (using the supplied AC adaptor connected to AC 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz power supply) or, DC 5 V (using a commercially-available USB AC adaptor capable of feeding in 1.5 A) or, using built-in lithium-ion battery
Usage life of lithium-ion battery (using the BLUETOOTH connection)	Approx. XX hours*6 *7 If the volume level of the unit is set to maximum, the usage life will be approx. X hours*7.
Usage life of lithium-ion battery (using the Wi-Fi connection)	Approx. XX hours*6 *7 If the volume level of the unit is set to maximum, the usage life will be approx. X hours*7.
Charging time of lithium-ion battery (while the unit is powered off)	Approx. X hours*8
Dimensions (including projecting parts and controls)	Approx. XXX mm × XXX mm × XXX mm (X X/8 in × X in × X X/8 in) (w/h/d)
Mass	Approx. XX kg (X lb XX oz)
Supplied accessories	AC adaptor (AC-E0503) (1)

System requirements for charging battery using USB

Using a commercially-available USB AC adaptor capable of feeding in 1.5 A

Compatible iPhone/iPod models

iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPod touch (6th generation)
The unit is compatible with iOS 10.0 or later.

Design and specifications are subject to change without notice.

The Google Assistant and Alexa are not available in all languages and countries/regions.

Receivable services vary depending on countries and regions.

Français	Enceinte sans fil
Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce guide et le conserver pour référence ultérieure.	
Référence du propriétaire Le numéro de série est apposé à l'intérieur du capuchon à l'arrière du produit. Enregistrez le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous. Consultez-le dès que vous faites appel à votre revendeur Sony au sujet de ce produit.	
N° de modèle SRS-XB402M	
N° de série	

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'adaptateur CA à la pluie ni à l'humidité.

Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'adaptateur CA à des écoulements ou à des éblouissements et ne placez pas des objets remplis de liquides, tels que des vases, sur l'adaptateur CA.
N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré. Étant donné que la fiche principale de l'adaptateur CA est utilisée pour débrancher l'adaptateur CA du réseau électrique, connectez-la à une prise CA facilement accessible. Si vous constatez un fonctionnement anormal, débranchez-la immédiatement de la prise CA.

N'exposez pas les piles (rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.
Soumettez les batteries à des températures extrêmement basses risque d'entraîner une surchauffe et une fuite thermique. Ne pas désassembler, ouvrir ou débrancher les piles ou les batteries. En cas de fuite d'une pile, évitez que le liquide n'entre en contact avec la peau ou les yeux. Le cas échéant, rincez abondamment à l'eau la zone concernée et consultez un médecin. Les piles et batteries de recharge doivent être chargées avant utilisation. Utilisez toujours le chargeur correct et consultez les instructions du fabricant ou le manuel de l'équipement pour obtenir les instructions de charge adéquates. N'utilisez un chargeur autre que celui qui est fourni pour être particulièrement utilisé avec ce produit. Après une période de stockage prolongé, il peut être nécessaire de charger ou de décharger les piles ou les batteries à plusieurs reprises afin d'en optimiser les performances. Mettre au rebut de façon appropriée.

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS RECHARGEABLES

Les accumulateurs rechargeables sont recyclables.
Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche.

Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, visitez
https://www.sony.com/electronics/eco/environmental-management

Avertissement: Ne pas utiliser des accumulateurs rechargeables qui sont endommagés ou qui fuient.

Pour les clients aux États-Unis

PRÉCAUTION

Veuillez noter que tout changement ou toute modification qui n'est pas expressément approuvé(e) dans ce manuel peut annuler votre capacité à utiliser cet appareil.

REMARQUE :
Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux normes relatives au matériel numérique de la classe B, fixées par l'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences dans une installation résidentielle. Cet équipement génère et utilise des fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation incorrectes, peuvent être à l'origine d'interférences dans la réception radio et télévision. Toutefois, rien ne garantit qu'il n'y aura pas d'interférences. Si des interférences se produisent, il est possible de déterminer si elles sont dues au matériel en éteignant et en rallumant l'appareil, et si c'est le cas, l'utilisateur est invité à corriger le problème de l'une des manières suivantes :

- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
- Éloigner l'appareil du récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir une assistance.

Cet appareil ne doit pas se trouver à proximité d'un autre émetteur ou d'une autre antenne, ou encore être utilisé en même temps que ceux-ci.

Si vous avez des questions concernant ce produit :

Site internet : https://www.sony.com/support
Téléphone : Centre d'assistance à la clientèle Sony au 1 800 222 7669
Courrier postal : Sony Customer Information Service Center 12451 Gateway Blvd., Fort Myers, FL 33913

Déclaration de conformité du fournisseur	
Nom commercial :	SONY
Modèle :	SRS-XB402M
Responsable :	Sony Electronics Inc.
Adresse :	16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 É.-U.A.
Numéro de téléphone :	858 942 2230

Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes des CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm (7 7/8 po) ou plus entre le radiateur et le corps humain.
La transmission des données est toujours initiée par le logiciel, puis les données sont transmises par l'intermédiaire du MAC, par la bande de base numérique et analogique et, enfin, à la puce RF. Plusieurs paquets spéciaux sont initiés par le MAC. Ce sont les seuls moyens pour qu'une partie de la bande de base numérique active l'émetteur RF, puis désactive celui-ci à la fin du paquet. En conséquence, l'émetteur reste uniquement active lors de la transmission d'un des paquets susmentionnés. En d'autres termes, ce dispositif interrompt automatiquement toute transmission en cas d'absence d'information à transmettre ou de défaillance.

Tolérance de fréquence : ±XX ppm

La bande 5,47- 5,725 GHz est restreinte à une utilisation à l'intérieur seulement.

Pour les clients au Canada

La bande 5 150-5 350 MHz est restreinte à une utilisation à l'intérieur seulement.

**Mise en garde sur le chargement**

Lorsque la fiche USB est branchée lors d'une condition humide, le liquide (eau du robinet, eau de mer, boisson rafraîchissante, etc.) ou un corps étranger au contact avec l'appareil et le câble de chargement provoquera un court-circuit, ceci peut provoquer la création de chaleur anormale ou un dysfonctionnement.

Ne branchez jamais la fiche USB lorsque l'appareil ou le câble se trouve dans une condition humide.

Précautions

Sécurité

- Le contact prolongé de ce produit lorsqu'ils sont sous tension peut entraîner des blessures dues au froid.
- La plaque signalétique et des informations importantes pour votre sécurité sont apposées à ces endroits :
 - Sur la partie inférieure de l'appareil.
 - Sur la surface de l'adaptateur CA.
- L'adresse MAC du réseau Wi-Fi se trouve à l'intérieur du capuchon à l'arrière de cet appareil.

Remarques sur l'adaptateur CA

- Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni. Pour éviter d'endommager l'appareil, n'utilisez aucun autre adaptateur secteur.

Installation

- N'installez pas l'appareil en position inclinée.
- Ne laissez pas l'appareil dans un endroit soumis à des températures élevées, notamment aux rayons directs du soleil ou situé à proximité d'une source de chaleur ou sous un appareil d'éclairage.
- Ne laissez à proximité de l'appareil aucun objet sensible à un rayonnement magnétique (cartes de paiement, cartes de crédit avec encodage magnétique, etc.).
- N'utilisez pas ou ne laissez pas l'appareil dans une voiture.

Autres

- N'utilisez ou ne laissez pas l'appareil dans un environnement extrêmement froid ou chaud (température à l'extérieur de la plage de 5 °C - 35 °C (41 °F - 95 °F)). Si l'appareil est utilisé ou laissé à une température à l'extérieur de cette plage, il pourrait s'arrêter automatiquement pour protéger le circuit interne.
- À des températures élevées, le chargement peut s'interrompre ou le volume peut être réduit pour protéger la batterie.
- Même si vous envisagez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, chargez entièrement la batterie tous les 6 mois pour maintenir son niveau de performance.

À propos du guidage vocal

IMPORTANT : LE GUIDAGE SONORE ÉMIS PAR CE PRODUIT EST DISPONIBLE UNIQUEMENT EN ANGLAIS

Selon l'état de l'appareil, le guidage vocal peut être émis de l'appareil comme suit.

- Lorsque vous appuyez sur la touche BATTERY pour vérifier le niveau de charge de la batterie lorsque cet appareil est sous tension:
 - "Battery fully charged/Battery about 80%/Battery about 60%/Battery about 40%/Battery about 20%/Battery level low, please charge/Battery level low (pendant le chargement de l'enceinte)"
 - "Batterie pleinement chargée/Batterie chargée à 80 % environ/Batterie chargée à 60 % environ/Batterie chargée à 40 % environ/Batterie chargée à 20 % environ/Niveau de charge de la batterie faible, chargez la batterie/Niveau de charge de la batterie faible (pendant le chargement de l'enceinte)"
- Lorsque le mode d'éclairage est modifié :</

